

OPERA W SALONIE

WYJĄTKI Z OPER POLSKICH, WŁOSKICH, FRANCUSKICH I NIEMIECKICH NA ROZ-
MAITE GŁOSY, ORAZ DUETY Z TOWARZYSZENIEM FORTEPIANU.

- Bizet G. „Carmen”.**
1. Nr. 5. Seguedille. M.-S. Près des remparts. (Carmen)
2. „ 7. Chanson du Toréador. Bar. ou Basse (Votre toast). (Escamillo)
3. „ 9. Chanson. Tenor. Halte là. (Don José)
4. „ 13. Strophes. M.-S. En vain pour éviter. (Carmen)
Diaz E. „Benvenuto”.
5. Nr. 5. Arioso. Baryton. (De l'art splendeur immortelle)
Guonod Ch. „Faust”.
6. Nr. 2. Strophe. Basso. Dio dell'or mondo signor. (Mephisto)
7. „ 9. Aria. Soprano. O cieli quanti gioielli. (Margherita)
8. „ 15. Serenata. Basso. Tu che fai l'addormentata (Mephisto)
„Mirella”.
9. Nr. 19. ter. Valse. M.-S. O d'amor messagera
„Romeo et Juliette”.
10. Nr. 12. Chanson. Soprano. Que fais tu blanche tourterelle. (Stéphano)
Mascagni P. „Cavalleria rusticana”.
11. Nr. 4. bis. M.-S. Fior pi giag-giolo. (Lola)
Massé V. „Paul et Virginie”.
12. Nr. 8. Chanson. M.-S. (L'oiseau s'envole)
Meyerbeer G. „L'Africana”.
13. Nr. 1. bis. Romanza. Soprano. (Addio, terra nativa). (Inez)
„Dinorah”.
14. Nr. 11. ter. Aria. (Ombra leggera)
„Roberto in Diavolo”.
15. Nr. 15. Evocazione. Basso. (Le rovine son queste). (Bertramo)
Mozart W. A. „Don Giovanni”.
16. Nr. 7. Duetto. Sopr.-Baryton. (Là ci darem la manel) (Zerlina—Don Giovanni)
17. „ 19. Serenata. Baryton. (Dehl vieni, alla finestra). (Don Giovanni)
„Le Nozze di Figaro”.
18. Nr. 28. Rec. ed Aria. Sopran. (Deh vieni, non tardar). (Suzanna)
Nessler V. E. „Der Trompeter von Säckingen”.
19. Werner's Abschiedslied. Bariton. (Das ist im Leben hässlich eingerichtet)
Ponchielli A. „La Gioconda”.
20. Romanza. Contralto. (Voce di donna). (La Cieca)
21. Romanza. Tenore. (Cielo e mar!) (Enzo)
Rossini G. „Il Barbiere di Siviglia”.
22. Cavatina. Bariton. (Largo al factotum). (Figaro)
Verdi G. „Aida”.
23. Nr. 1. Romanza. Tenore. (Celeste Aida). (Radames)
24. „ 2. Scena. Soprano. Ritorna vincitori! (Aida)
25. Nr. 3. Romanza. Soprano. (O cieli azzurri). (Aida)
„Un ballo in Maschera”.
26. Nr. 20. Bariton. (Eri tu che macchiavi). (Renato)
„Don Carlo”.
27. Filippo. Basso. (Ella gl'ammai n'arò)

- Verdi G. „Aida”.**
— „Ernani”.
28. Silva. Basso. (Infelice! e tuo credevi)
— „Rigoletto”.
29. Arioso. Bariton. (La rà, la rà)
Wagner R. „I Maestri Cantori di Norimberga”.
30. Nr. 13. bis. Walthers Preislied. Bariton. (Dell'alba tinto)
Bellini W. „Norma”.
31. Czyste Bóstwo. (Casta diva)
Donizetti G. „La Favorita”.
32. O mój Fernandezie. (O mío Fernando)
— „Lucia z Lamermooru”.
33. Nr. 1. Niech z wiatrem. (Ver-rano là sull'aure)
34. „ 2. Więc jestem twoją. (Al-fin son tua)
35. „ 3. Już wkrótce moje zwoki. (Fra poco)
— „Lukrecja Borgia”.
36. Nr. 1. Jak on śpi błogo
37. „ 2. Kiedyś wróca błogie dni
38. „ 3. Nieszczęśliwy! jaś wypileś
39. „ 4. Już więc skończył mój drogi
40. „ 5. Jak wesółym być? (Il segreto)
Flotow F. „Marta”.
41. Sześć śpiewów w komplecie
42. Nr. 1. Już wiosna wróciła
43. „ 2. Spij spokojnie Marto mila
44. „ 3. Tak od pierwszych dni rozwoju
45. „ 4. Piękna pieś stawia sięc
46. „ 5. Tu w spokojnej tej dąb-rowsie
47. „ 6. Wyjątek z duetu: Zar-tem dla niej cierpienia
— „Stradella”.
48. Nr. 1. Serenada. Wstań luba, wstań
49. „ 2. A więc nadszedł już tak upragniony dzień
50. „ 3. O Matko Boska. Mo-dlitwa
Leoncavallo R. „Pajace”.
(I Pagliacci).
51. Nr. 1. Arioso. Vesti la giubla. Tenor
52. „ 2. Serenada. O Colombina. Tenor
Mascagni P. „L'Amico Fritz”.
53. Nr. 1. Romans o fijołkach. So-pran
54. „ 2. Duet przy wiśniach. So-pran i tenor
55. „ 4. Arya miłosna. Tenor
56. „ 5. Pieśń cygańska. M.-sop.
— „Cavalleria rusticana”.
57. Intermezzo sinfonico
Moniuszko St. „Halka”.
58. Nr. 2. Tercet. (Pobłogosław Ojcie Panie)
59. „ 3. Pieśń. (Skąd tu przybyła)
60. Nr. 4. Jako od wichru krzew polamany
61. „ 5. Arya. (O mościwi mi panowie)
62. „ 7. Arya. (Gdyby rannem słonkiem)
63. „ 9. Arya. (I ty mu wierzysz)
64. „ 10b. Duet. (I skądże ty tak wodzić śmiesz)
65. „ 13. Pieśń. (Na ma biedę i niedolę)
66. „ 15. Dumka. (Szumią jodły)
67. „ 17. Duetino. (Oj wesolo!)
67 bis. 18. Modlitwa. (Boże Ojcie) na chór mieszany. Part.

- Moniuszko St. „Halka”.**
67. ter. Modlitwa. (Boże mójny święty Boże) na 4 głosy męskie (à capella)
19a. Recitativo. (Hal dzie-ciątko nam umiera)
19b. Cavatina. (O mój ma-leńki, któż do trumienki)
19c. Recitativo i Cantilena. (Jażbym cię miała za-bić, mój drogi)
— „Hrabina”.
69. Nr. 4. Piosnka Broni. (O mój dziaduniu)
70. „ 5. Pieśń Chorążego. (Po-mnę ojciec waścin gadał)
71. „ 6. Arya Kazimierza. (Od twojej woli) na Tenor
71 bis. 6 bis „ na Baryton
72. „ 13. Piosnka Broni. (Szemrze strumyk pod jaworem)
73. „ 15. Piosnka Broni. (Gdy mi kto z boku wspomni Kazimierza)
74. „ 16. Cavatina Hrabiny. (On tu przybywa)
75. „ 17. Aryetta Dzidzi. (Po co się tu myślisz natężył)
76. „ 18. Arya Kazimierza. (Ro-dzinna wioska już się uśmiecha) na Tenor
76 bis. 18 bis „ na Baryton
77. „ 23. Śpiew Hrabiny. (Zbudzić się z uludnych snów) na Sopran
77 bis. 23 bis „ na Mezzo-Sopran
Moniuszko St. „Paria”.
78. Nr. 1. Recitativo i Cavatina. (Paria! to jeszcze jeden z tej kasty wzgardzonej)
79. „ 2. Canzonetta. (Z pod gwiazdzistej nocy opończy)
80. „ 3. Pieśń za sceną. (Słońce wspaniale)
81. „ 4. Melodya z duetu. (O ty mój skarbie)
82. „ 5. Pieśń. (Idź za uczuc. świętym głosem)
83. „ 6. Pieśń. (Znam gród wspaniały)
84. „ 7. Melodya z duetu. (Bez wsparcia, bez opieki)
85. „ 8. Melodya z duetu. (Pro-wadź mnie, prowadź)
86. „ 9. Arioso. (Bogowie mi-łości)
87. „ 10. Aria. (Pójdź! jeszcze jedno zostało ci)
— „Rokiczana”.
88. Nr. 1. Piosnka Stacha. (Już zdala tam widzę)
89. „ 2. Pieśń Rokiczany. (Jak będę królowa)
— „Straszny dwór”.
90. Nr. 1. Wejście Stefana. (Za-miał nieczynnie służyć w żołnierce)
91. Nr. 2. Pieśń Zbigniewa. (By wasze pić zdrowie)
92. „ 3. Pożegnanie. (Żegnajcie nam najmilsi towarzysze)
92 bis. 3 bis. Tercet. (Cichy demku modrzewiowy) na Tenor, Baryton i Bas
93. „ 4. Piosnka Cześnikowej. (Z tej strony Powiśla)
94. „ 5. Legenda. (Wśród szumu lasów)
95. „ 6. Duetino. (Z pod igie-tek kwiaty rosną)
96. „ 7. Dumka. (Błegnie słuchać w lasy, knieje)
97. „ 8. Duetino. (Już ogień płonie)
98. „ 9. Arya Miecznika. (Kto z mych dziewcząt serce której)

- Moniuszko St. „Straszny dwór”.**
99. „ 10. Pieśń Skoluby. (Ten zegar stary)
100. „ 11. Pieśń Stefana. (Cisza dokola) (Baryton)
100 bis. 11 bis. Pieśń Stefana. (Cisza dokola) (Tenor)
101. „ 12. Pieśń Zbigniewa. (Przy powitanu)
102. „ 13. Melodya. (Ni boleści, ni rozkoszy)
102 bis. 13 bis. Kwartet. (Ni boleści, ni rozkoszy) na 2 So-prany, Tenor i Bas. Par-tytura
103. „ 14. Arya Hanny. (Dziwny niepokój)
104. „ 15. Duet. (Panna Hanna)
Puccini G. „Manon Lescaut”.
105. Nr. 1. Romans
106. „ 2. Solo di Manon
107. „ 3. Madrygal
Hummel Ferd. „Mara”.
108. Kolysanka
Smetana F. „Sprzedana naręczona”.
109. Nr. 1. Arya Maryi (na sopran)
110. „ 2. Arya Janka (na tenor)
Godard B. „Jocelyn”.
111. Kolysanka. (Berceuse)
Saint-Saëns C. „Samson i Dalila”.
112. Cantabile z duetu
113. Arya Dalily. (Już wiosna roz-kwita)
Offenbach J. „Opowieści Hoffmana”.
114. Barkarolla. Mezzo-Sopran
Saint-Saëns C. „Samson i Dalila”.
115. Miłość przybądź mi z pomo-cą. (Amour viens aider ma faiblesse) (M.-Sopran)
Wagner R. „Lohengrin”.
116. Nr. 16. Opowiadanie Lohengri-na. (Gdzie morski wał). Tekst polski i niemiecki. (Tenor)
117. „ 17. Pożegnanie Lohengrina. (Łabędziu mój). Tekst polski i niemiecki. (Tenor)
— „Walkyrie”.
118. Pieśń miłości. (Księżycu biały rozproszyl zimowy mrok). Tekst polski i niemiecki. (Tenor)
Guonod K. „Królowa Saby”.
119. Nie tak zorza sieje blaski. (Comme la naissante au-rose). (Sopran)
Moniuszko St. „Flis”.
120. Nr. 1. Modlitwa. (Dzięki Ci, Przedwieczny Panie)
121. „ 2. Dumka Zosi. (Ach, Tyś może wśród tej burzy)
122. „ 3. Pieśń Flisa. (Płyną tratwy po Wiśle)
123. „ 4. Pożegnanie Flisa. (Więc żegnaj Cię już, o Zosiu droga)
Puccini G. „Tosca”.
124. Nr. 1. Solo Cazaradossi'ego. (Jak dziwnie tu się zle-wa. Recondita armonia). Tekst polski i włoski. (Tenor)
125. „ 2. Modlitwa Toski. (Żyłam sztuką, żyłam miłością—Vissi d'arte, vissi d'amo-re). Tekst polski i włoski. (Sopran)
126. „ 3. Solo Cazaradossi'ego. (Błysły gwiazd złotych roje.—E lucevan le stel-le). Tekst polski i włoski. (Tenor)

NAKŁAD
I WŁASNOŚĆ

GEBETHNER I WOLFF

WARSZAWA — KRAKÓW
ŁÓDŹ — POZNAŃ

AIDA.

Romanza.

Słowa polskie P. Maszyńskiego.
(Ten orig.)

(Tenore)

G. VERDI.

Recit.

RADAMES.

Ach! gdy - by mnie być wo-dzem, zna-leś ma-rzeń wy-peł-nie-nie!

Se quel guer-rier io fos-sil se il mio so-gno si av-ve-ras-sel..

Piano.

Allegro vivo. (♩ = 126)

con entusiasmo

Isć na cze-le szy-ków zbroj-nych z za-pa-tem

Un e-ser-ci-to di pro-di da me gui-

mez-twa... Isć do zwy-cież-twa! wa-

-du-to... e la vit-to-ria... e il

lec-z-nych się o - kryć chwa-łą!

plau-so di Men-fi tut-ta!

A po-tem o A-

E a te, mia dol-ce A-

Opera № 23.

G. 1313 W.



Rus. III. 150.145

1999 K 890/47

i - do po - wró - cić znów do cie - bie, to - bie po - świę - cię - chwa - lę, po - świę - cię
 - i - da, tor - nar di la - uri cin - to... dir - ti: per te ho pu - gna to, per te ho

p

sie - biel
 vin - to!

ff *pp*

Andantino.
con espress.

Bo - ska A - i - do, ou - dne zja -
 Ce - le - ste A - i - da, for - ma di -

Andantino. (♩ = 116)

p *Red.* *m.s.*

wie - nie, blas - kiem pro -
 - vi - na, mi - sti - co

Red.

dolce *pp*

mien - na ser - to 'jak di w słoń - eu lu - ee e

m.s.

pp

kwiat; fio - r; my - śli kró - del mio pen -

8

portale la voce

lo wo! ma - rzeń wcie - le - nie, ni - czem bez - sie ro lu sei re - gi - na, tu di mia

m.s.

First system of the musical score. The vocal line is in G minor (one flat) and 4/4 time. The lyrics are: "cie-bie mi ca - - - ły świat. vi-ta sei lo splen - - dor." The piano accompaniment consists of a right hand with a flowing sixteenth-note pattern and a left hand with a simple bass line. Dynamics include *p* (piano) and *espress.* (espressivo).

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "Chciał - bym cię Il tuo bel". Above the vocal line, the instruction *sempre dol.* is written. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and moving lines, and a left hand with a steady bass line. Dynamics include *m.d.* (mezzo-forte) and *m.s.* (mezzo-soprano).

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "prze - - nieść w kraj od - da - lo - - ny, o - wiać u - cie - - lo vor - rei ri - dar - - ti, le dol - ci". The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous systems, with a more active right hand and a steady left hand. Dynamics include *m.d.* (mezzo-forte) and *m.s.* (mezzo-soprano).

animando un poco

ro - - - - - mem ro - dzin - - - - - nych stron,
brez - - - - - ze del pa - - - - - trio *sol!* wró - - - - - cie ój -
un re - gal

m.d.

con entusiasmo

cow - - - - - skiej wła - - - - - dze ko - ro - ny i pod nie - bio - - - - - sa wznieść to - bie
ser - - - - - to sul crin po - sar - ti, er ger - ti un tro - - - - - no vi - ci - no al

cresc. *f* *colla parte*

sol! *ah!*

tron! achi Bo - - - - - ska A - i - - - - - do, —
sol! Ce - - - - - le - ste A - i - - - - - da, —

p *leggierissimo* *espress.*

eu - - dne zja - wie - - nie, blas - - kiem pro -
for - - ma di - vi - - na, mi - - sti - co

mien - na jak w słoń - ou kwiat;
rag - gio di lu - cee fior;

pp

dim.

my - śli kró - lo - wo, ma - - rzeń wie -
del mio pr - sie - ro tu sei re -

p

le - nie ni - czem bez cie - bie mi ca - ły świat.
 - gi - - na, tu di mia vi - ta sei lo splen - dor.

parlante ppp

Ja chcę cię prze - nieść w kraj od - da - lo - ny, u - ro - kiem o - wiać ro - dzin - nych
 Il tuo bel cie - lo vor - rei ri - dar - ti, le dol - ci brez - ze del pa - trio

ancora p *animando* *f*

stron, wró - cić oj - cow - skiej wła - dze ko - ro - ny, aż pod nie -
 suol, un re - gal ser - to sul crin po - sar - ti, er - ger - ti un

ancora

pppp *ppp* *dim.*
 bio - sa wznieść to - bie tron, pod nie - bo wznieść to - bie
 tro - no vi - ci - no al sol, un tro - no vi - ci - no al

p *ppp* *pp* *leggeremente*
 tron, pod nie - bo wznieść to - bie tron.
 sol, un tro - no vi - ci - no al sol

pp *morendo*
 tron, pod nie - bo wznieść to - bie tron.
 sol, un tro - no vi - ci - no al sol

ppp *allarg. e morendo*

WYJĄTKI Z OPER POLSKICH, WŁOSKICH, FRANCUSKICH I NIEMIECKICH NA ROZ-
MAITE GŁOSY, ORAZ DUETY Z TOWARZYSZENIEM FORTEPIANU.